

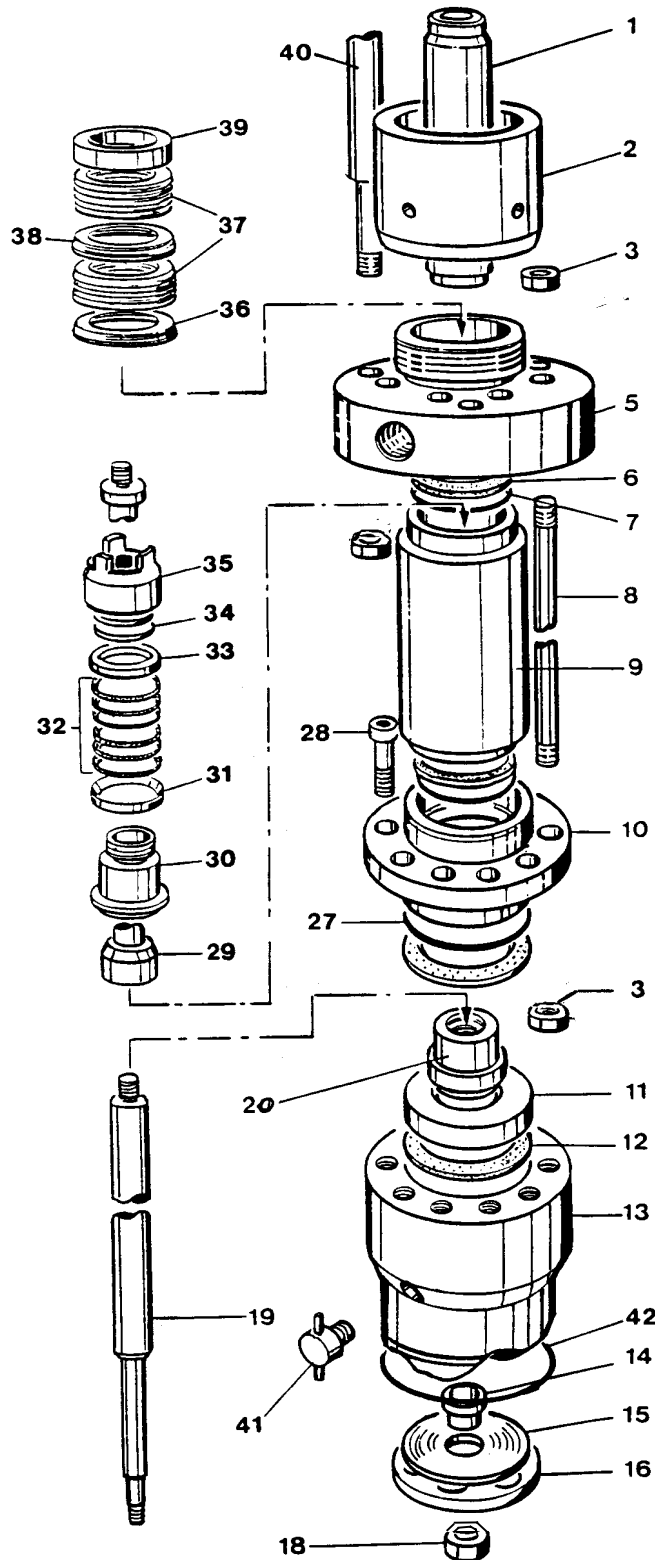
Doc. 573.213.040

Date/Datum/Fecha : 16/02/04

Annule/Cancel/
Ersetz/Anula : 26/07/96

Modif. /Änderung : Ind.17 supprimé
+ ind.18 modifié / Ind. 17 canceled +
ind. 18 modified / Pos.17 annulliert +
Pos.18 geändert / Índ. 17 suprimido +
índ. 18 modificado

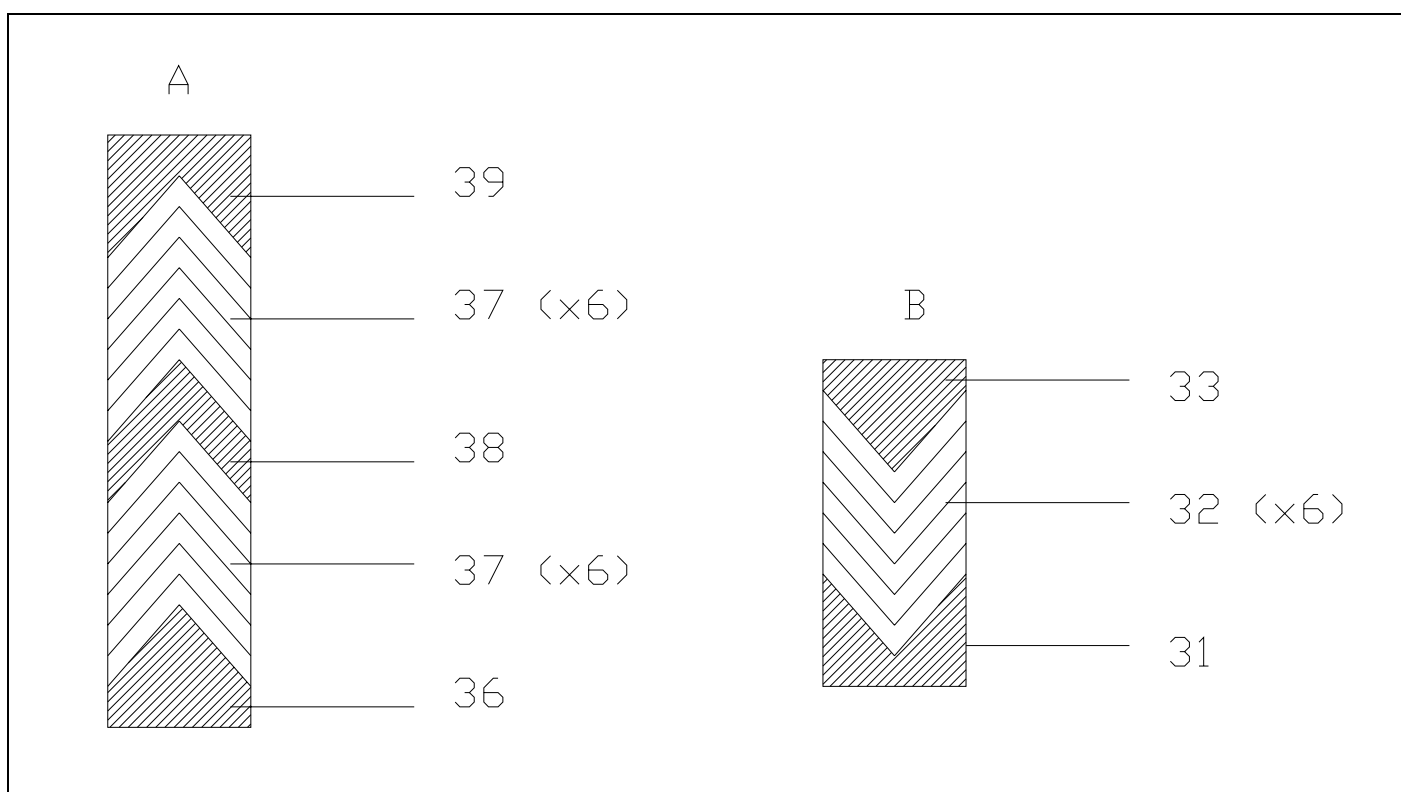
Pièces de rechange
Spare parts list
Ersatzteilliste
Piezas de repuesto



HYDRAULIQUE, modèle 120	FLUID SECTION, model 120	# 044.751.000
HYDRAULIKTEIL, Modell 120	HIDRAULICA, tipo 120	

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	044.752.002	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
2	044.880.002	Ecrou de serrage	Tightening nut	Spülmittelasse	Tuerca de cierre	1
3	953.080.025	Ecrou HM 16	Nut, HM 16	Mutter HM 16	Tuerca HM 16	9
5	044.753.002	Bride supérieure	Upper flange	Oberer Flansch	Brida superior	1
* 6	044.750.003	Joint de cylindre	Cylinder seal	Zylinderdichtung	Junta de cilindro	2
* 7	909.420.248	Joint torique	O-Ring	Dichtring	Junta tórica	2
8	044.753.026	Tirant	Tie-rod	Verbindungsstange	Tirante	6
* 9	044.453.003	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
10	044.753.014	Butée haute aspiration	Suction thrust	Zwischenflansch	Tope alta aspiración	1
11	044.750.016	Siège clapet aspiration	Suction valve seat	Saugventilsitz	Asiento válvula aspiración	1
* 12	044.750.013	Joint clapet aspiration	Suction valve seal	Dichtung für Saugventil	Junta válvula aspiración	2
13	044.750.017	Bride inférieure	Lower flange	Unterer Flansch	Brida inferior	1
14	044.753.025	Butée de clapet	Valve thrust	Plattenventilanschlag	Tope de válvula	1
15	044.753.024	Rondelle de gavage	Feed washer	Scheibe	Arandela de cebado	1
16	044.753.023	Clapet de gavage	Feed valve	Plattenventil	Válvula de cebado	1
18	906.011.107	Ecrou frein M 10	Lock-nut, HM 10	Mutter M 10	Tuerca freno M 10	1
19	044.750.011	Tige de gavage	Feed rod	Plattenstange	Eje de cebado	1
20	044.750.014	Clapet d'aspiration	Suction valve	Saugventil	Válvula de aspiración	1
* 27	909.420.249	Joint torique	O Ring	Dichtring	Junta tórica	1
28	932.151.557	Vis CHc M 16 - lg. 50	Screw CHc M 16 - lg.50	Schraube CHc M 16	Tornillo CHc M 16 - Lg.50	6
29	044.752.001	Clapet de refoulement	Exhaust valve	Druckventil	Válvula de expulsión	1
30	044.750.007	Siège clapet de refoulement	Exhaust valve seat	Druckventilsitz	Asiento válvula de expulsión	1
* B	144.759.902	Ensemble garniture refoulement	Exhaust packing assembly	Untere Packung, kpl.	Conjunto guarnición expulsión	1
31	044.753.027	▪ Rondelle d'appui	▪ Washer	▪ Unterer Stützring	▪ Arandela de apoyo	1
* 32	909.050.801	▪ Joint PTFE G	▪ Seal, PTFE G	▪ Dichtung PTFE G	▪ Junta PTFE G	6
33	044.753.028	▪ Rondelle d'appui supérieure	▪ Upper washer	▪ Oberer Stützring	▪ Arandela de apoyo superior	1
34	044.750.009	▪ Rondelle calage (facultative)	▪ Washer (facultative)	▪ Stützscheibe (fakultativ)	▪ Arandela galga (facultativa)	2
35	044.750.010	Ecrou de clapet	Valve nut	Packungsmutter	Tuerca de válvula	1

* A	144.759.904	Ensemble garniture supérieure	Upper packing assembly	Obere Packung, kpl.	Conjunto guarnición superior	1
36	044.750.023	▪ Rondelle d'appui	▪ Washer	▪ Untere Stützring	▪ Arandela de apoyo	1
* 37	909.050.701	▪ Joint delrin	▪ Seal, delrin	▪ Dachmanschette	▪ Junta de delrin	12
38	044.750.026	▪ Rondelle entretoise	▪ Washer	▪ Zwischenring	▪ Arandela de espesor	1
39	044.750.025	▪ Rondelle supérieure	▪ Upper washer	▪ Oberer Stützring	▪ Arandela superior	1
40	044.750.022	Tirant accouplement	Tie rod	Kupplungsstange	Tirante acoplamiento	3
41	044.701.065	Purgeur	Plug	Entlüftungsventile	Purgador	1
* 42	909.130.355	Bague R 53	Ring, R 53	O-Ring, R 53	Anillo R 53	1



* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett .
 N C S : no suministrado por separado.